

Kymiyhtiön uutislehti

Maanantaina 7. helmikuuta 1977 Numero 2

Tuotantotoiminnan turvaamiseksi Henkilöstöjärjestelyjä Karkkilan ja Salon tehtailla

Kymin Metallin Karkkilassa olevan tuotantotoiminnan tervehdyttämiseksi ja tuotannon jatkuvuuden turvaamiseksi joudutaan Karkkilassa työskentelevää henkilöstöä vähentämään sekä toimihenkilöiden että työntekijöiden osalta noin 230 henkilöllä.

Myös Kymin Metallin Salon tehtaalla henkilöstömäärää joudutaan sopeuttamaan tuotannon edellyttämää määrää vastavaksi. Tämä vaatii henkilöstömäärän vähentämistä sekä toimihenkilöiden että työntekijöiden osalta noin 35 henkilöllä.

Karkkilassa henkilöstömäärää vähennetään kehittämällä kaikkia vuonna 1920 tai aikaisemmin syntyneitä naisia ja 1917 tai aikaisemmin syntyneitä miehiä siirtämään ennenaikaiselle eläkkeelle. Eläkkeelle siirtyminen koskee noin 100 henkilöä. Toimenpiteistä aiheutuvat kustannukset maksaa Kymiyhtiö.

Lomautuksia ja henkilöstön supistuksia Karkkilassa

Eläkejärjestelyjen lisäksi lomautetaan Karkkilassa noin 50 henkilöä, joille kuitenkin tullaan yhteistyössä työvoimaviranomaisten kanssa järjestämään koneistaja- ja asentajakoulutusta Karkkilassa. Lisäksi tullaan irtisanomaan noin 80 toimihenkilöä ja työntekijää. Em. henkilöstöjärjestelyt koskevat kaikkia Kymin Metallin Karkkilassa olevia toimintoja konepajaa lukuunottamatta. Irtisanomisten toteuttamisesta ja siihen liittyvistä järjestelyistä neuvotellaan eri henkilöstöryhmien edustajien kanssa.

Myös Salon tehtaalla henkilöstöjärjestelyjä

Salon tehtaalla henkilöstömäärää vähennetään käyttäen sekä luonnollista poistumaa että eläkkeelle siirtymistä. Tämän lisäksi irtisanotaan noin 20 toimihenkilöä ja työntekijää. Myös näistä toimenpiteistä aloitetaan neuvottelut eri henkilöstöryhmien kanssa.

Salon tehtaalla tuotantoa on rajoitettu viime vuoden joulukuun alusta lähtien rajoittamalla tuotantotoiminta kokonaisuudessaan ja muut toiminnot osittain neljään päivään viikossa. Koska tuotanto ylittää edelleen myynnin jatkuu nelipäiväinen työviikko ja laajenee samalla koskemaan aikaisempien lisäksi noin 30 toimihenkilöllä.

Tuottavuutta nostetaan koneistoa uudistamalla

Henkilöstömäärän vähentämisen Karkkilassa on tehnyt välttämättömäksi Karkkilan valimon kansainvälisesti katsottuun liian alhainen tuottavuus, joka viime vuosien kustannustason voimakkaan nousun kanssa on heikentänyt ratkaisevasti tuotteiden kilpailukykyä. Valimon tuotannon laskeminen viime vuosien aikana noin 15 000 tonnin vuositasolle on merkinnyt toisaalta ylisuurten henkilöstön syntymistä valimoon. Taloudellinen lama on estänyt ongelmien kompensoinnin hintapoliittisin keinoin ja siten kärjistänyt kehitystä.

Kokonaisuudessaan toiminnan kannattavuuden parantaminen tapahtuu Karkkilassa henkilöstökustannuksien vähentämisen ohella myös tuotantokoneistoa uudistamalla. Kuluvan vuoden aikana aloitetaan valimon uudistussuunnitelmien ensimmäisen vaiheen toteutus. Valimoon rakennetaan mm. uusi furaanikaavus-

linja nykyisten amme- ja maa-kaavaamoiden tiloihin samalla kun III-valimon toiminta lopetetaan.

Konepajatuotanto keskitetään Karkkilaan

Samanaikaisesti Karkkilan tehdasryhmän konepajatuotanto keskitetään Karkkilaan. Alustavien suunnitelmien mukaan Helsingin konepajan kokoonpano- ja koneistusosastot siirretään noin parin vuoden sisällä Karkkilaan. Siirrettävät osastot sijoitetaan Karkkilassa jo oleviin tuotantotiloihin. Em. koneistaja- ja asentajakoulutuksen järjestämisellä pyritään parantamaan lomautettavien työhönsijoitumista Karkkilaan siirrettäville osastoille. Myös konepajan nykyiselle henkilöstölle pyritään siirron yhteydessä järjestämään mahdollisuus siirtyä työhön Karkkilaan.

Salon tehtaalla tilauskannan kehitystä on rasittanut LVI-rakentamisen taantuminen sekä kotimaassa että vientimarkkinoilla. Kilpailu on kiristynyt kun taas samanaikaisesti Salon tehtaalla hintakilpailukyky on heikentynyt kohonneiden tuotantokustannusten vuoksi. Kilpailukykyyn palauttamiseksi alennetaan valmistuskustannuksia em. henkilöstökustannuksien vähentämisen lisäksi myös tuotantomenetelmiä kehittämällä.

Yhteinen tietokonepääte finanssiosastolle ja kirjallisuuspalvelulle

Finanssiosasto ja kirjallisuuspalvelu ovat saaneet vuoden vaihteessa käyttöönsä yhteisen tietokonepääteen, jonka avulla finanssiosasto seuraa kansainvälisten valuuttamarkkinoiden kehitystä sekä laatii tarpeen vaatiessa yhtiön pitkän tähtäyksen rahoitussuunnitelmia. Kirjallisuuspalvelu käyttää päätettä eri alojen tietojenhankintaan.



Finanssiosasto on Texas Silent-merkkisellä tietokonepääteellä Helsingin puhelun avulla yhteydessä kansainväliseen, General Electric Companyn omistamaan Mark III-tietojenkäsittelyverkostoon, jonka ytimen muodostavat laskentakeskukset Clevelandissa Ohion osavaltiossa ja Rockvillessa Washingtonin osavaltiossa USA:ssa. Palvelut ovat verkoston avulla käytettävissä paikallispuhelun välityksellä noin 20 maassa ja 450 kaupungissa, siis mm. Helsingissä. Palveluja välittää Suomessa Oy Nokia Ab Laskentakeskus.

"Finanssiosasto saa päivittäin myös mm. Lontoossa ja New Yorkissa päivitettyjä valuuttakurssi- ja eurovaluuttakorkotietoja sekä valuutta-asiantuntijoiden lausuntoja ja ennusteita," kertoo ekonomi Ossi Hynninen finanssiosastolta.

Ekonomi Ossi Hynninen ja filmaaja Tuija Löfgren tarkastelemassa Lontoon valuuttatietoja.

Kirjallisuuspalvelun käyttämät kaksi tietopankkia sijaitsevat Palo Altossa Kaliforniassa ja Santa Monicassa Coloradossa USA:ssa. Kirjallisuuspalvelu saa yhteyden tiedonsiirtoverkon solmukohtiin Euroopassa puhelimitse. Tavallisimmin yhteys otetaan joko Lontoon, Brysseliin, Haagiin tai Pariisiin.

Kirjallisuuspalvelun käytettävissä on eri alojen tietokantoja kuten kemian, puunjalostuksen, tekniikan, ympäristönsuojelun, liiketalouden, erilisten ennusteiden jne. Esim. kemian alan tietopankissa on tiedot n. 12 000 julkaisussa tällä vuosikymmenellä ilmestyneistä artikkeleista. Yhtiön

Kirjapainoalan vieraita NL:sta

Kymiyhtiön neuvostoliittolaisen asiakkaan, moskovalaisen painotalon Molodaja Gvardijan johtaja **P.A. Osetrov** ja ostosastons pällikkö **A.P. Dvoretiskij** tutustuivat 21.1. yhtiön tuotantolaitoksiin Kuusankoskella. Seurueeseen kuului myös Finnpaperin myyntijohtaja **J. Toll**.

Kymin Paperin johtaja **Heikki Kellokoski** toivotti vieraat tervetulleiksi toden heidän ostojärjestönsä Exportlesin olleen viime vuonna Kymin Paperin suurin asiakas. — Myyntimme Neuvostoliittoon on kehittynyt tasaisesti ollen viime vuonna n. 40 000 tn. Tämä on noin yhdeksän prosenttia paperiteollisuutemme koko myynnistä v. 1976, sanoi Kellokoski.

— Samoin ovat ostomme Neuvostoliitosta saavuttaneet vakaat puitteet. Viimeisimpiä esimerkkejä tästä ovat maa-

kaasujohto, jonka tuoma polttoaine on ollut runsaan vuoden ajan käytössä yhtiössämme sekä pitkäaikainen ostosopimus, jonka puitteissa toivomme saavamme lisää paperitilauksia Neuvostoliitosta, sanoi Kellokoski.

Vieraille esiteltiin Voikkaan paperitehdas, PK 7 ja arkkisali, tutkimusosasto sekä päällystyslaitos. Heidän isäntinään toimivat mm. johtaja Heikki Kellokoski, apulaisjohtaja **Johan Furuholm**, apulaisjohtaja **Timo Kuula**, tuotantopällikkö **Aulis Koikkalainen** ja teknisen asiakaspalvelun päällikkö **K.V. Rosenback**.

Kirjapainon johtaja P.A. Osetrov (kesk.), ostosastons pällikkö **A.P. Dvoretiskij** ja myyntijohtaja **J. Toll** tuotantopällikkö **Aulis Koikkalainen** (oik.) ja apulaisjohtaja **Timo Kuulan** seurassa päällystyslaitoksella.



Ennätyksellinen vuosi Svartbäckin satamassa

Kymiyhtiön omistaman Svartbäckin sataman kokonaisliikenteessä saavutettiin vuonna 1976 uusi ennätys, 89 000 tonnia. Aikaisemmat ennätyslukemat, 65 000 tonnia, olivat peräisin vuodelta 1974, viime vuonna sataman kokonaisliikenne oli 35 000 tonnia.

Yhteinen tietokonepäättee...

tulee säännöllisesti kolmisenkymmentä kemian alan julkaisua. Täten päättee mahdollistaa tiedonhaun sellaisista tietolähteistä, joita kirjallisuuspalveluun ei tule.

Fil. maist. **Tuija Löfgrenin** mukaan tietokonepäätteen suurin etu kirjallisuuspalvelulle on ajansäästö. Tietojen etsiminen esimerkiksi ftaalihapon käytöstä voi "käsin" viedä useampia päiviä. Nyt samasta työstä voi selvittää viidessä minuutissa. Tiedot ovat myös erittäin tuoreita.

Viime vuoden liikennemäärästä tuonin osuus oli 66 000 tonnia (v. 1975 20 000 tn) ja viennin 23 000 tonnia (15 000 tn). Tuonti käsitti pääasiassa ortoksyleeniä, eteeniä, vinyylidimonomeeria ja styreeniä. Vienti koostui butadieenista klooratuista hiilivedyistä, polyeteenistä ja kappaletavaraista.

Satamakapteeni **Juhani Vanhanen** Svartbäckin satamasta katsoo tavaramäärien huomattavaan kasvuun vaikuttaneen Pekeman lisääntyneen kapasiteetin. Sekä sen, että satamaa kokeiltiin myös yhtiön oman paperi- ja muun metsäteollisuuden tuotteiden laivauksiin.

Kymiyhtiön Porvoon tehtaan tarvitsemista kuljetuksista käytettiin kokeiluonteisesti viime vuonna myös Vainikkalan kautta tapahtuvia rautatiekuljetuksia sekä Hangon kautta tapahtuvaa Railship-kuljetusta.



Vuotta 1976 on eräissä yhteyksissä sanottu LVI-rakentamisen hulluksi vuodeksi, sillä huolimatta maamme asuntotuotannon laskusta viime vuonna eräiden LVI-tuotteiden kysyntä ylitti arvioidut ennusteet. Mm. radi-aattoreiden voimistunut kysyntä aiheutti valmistajille toimitusvaikeuksia. — Oliko vuosi 1976 LVI-rakentamisen hullu vuosi, myyntijohtaja **Juhani Kujala Kymin Metallin LVI-Markkinoinnista.**

Yleisesti ottaen ei viime vuotta voida väittää LVI-rakentamisen hulluksi vuodeksi, sillä vuosi oli kokonaisuudessaan jokseenkin ennusteiden mukainen. Viime vuoden toimintoja suunniteltaessa meillä oli lähtökohtana talonrakennustoiminnan kehittyminen vuonna 1976, jonka arvioimme laskevan noin 10-12 prosenttia edelliseen vuoteen verrattuna. Toistaiseksi meillä ei ole olemassa tarkkoja tietoja viime vuoden asuntotuotantoluvuista, mutta esim. koko talonra-

Kni III:n haihduttamo käynnistetty

Kuusanniemen sulfaattiselu-tehtaan III-linjan käynnistykseen ensimmäinen vaihe on alkanut. Uusi haihduttamo käynnistettiin 21.1. ja on siitä lähtien ollut tuotannollisessa ajossa.

Uuden soodakattilan koe-käyttö alkoi 5.1. ja on edistynyt suunnitelmien mukaisesti. Lipeän poltto kattilassa alkoi 2.2. ja samalla vanha kattila poistettiin tuotannollisesta toiminnasta.

Vilkas patterikysyntä yllätti valmistajat



kentämisen kannalta keskeisen betoniteräksen myynti oli viime vuoden tammi-marraskuussa 11 prosenttia edellisen vuoden vastaavaa ajankohtaa pienempi.

Huolimatta odotetusta talonrakennustoiminnan laskusta viime vuonna, mm. radi-aattoreiden, öljypolttimien ja eräiden eristysmateriaalien kysynnän voimistuminen yllätti valmistajat aiheuttaen materiaalipulaa ja ylipitkiä toimitusaikoja. Mistä tämä yllättävä kysynnän kasvu johtui?

Pientalojen osuus koko rakennustoiminnasta kasvoi viime vuonna ja useiden LVI-tuotteiden ominaiskulutus asuntoa kohti muodostui tällöin arvoitua suuremmaksi. Kymin Metallin kannalta tärkeän radi-aattoriryhmän kysyntä ylitti noin kolmanneksella arvioidun ennusteen.

Kysynnän kasvusta oli saaneeruksen osuus ilmeisesti 10-12 prosenttia. Muu osa kysynnän kasvusta johtui sähkölämmitykselle suunniteltujen asun-

tojen muuttamisesta öljylämmitteiseksi.

Tieto tapahtuneesta kehityksestä kulki hitaasti asennus-, tukku- ja valmistajaportaassa niin, ettei syntyneeseen tilanteeseen pystytty riittävän nopeasti sopeutumaan. Samoin normaalin sesonkivaihtelun kuvaa oli sotkemassa alkuvuodesta vallinnut hintasulku.

Millainen tulee olemaan LVI-rakentamisen kehitys kuluvana vuonna?

Suomalainen talonrakennusvauhti, erityisesti asuntotuotannon osalta on koko 1970-luvun edustanut maailman kärkitasoa. Suomessa valmistui asuntoja tuhatta asukasta kohti v. 1974 15,8, kun vastaava luku esim. Ruotsissa oli 10,5 ja Saksan Liittotasavallassa 9,7.

Suoritettujen investointien ja vallitseva vaikea rahatilanne rajoittavat talonrakennustoimintaa vuonna 1977. Talonrakentamisen kokonaisvolyymi pudonnee 12-15 prosenttia, samalla kun pientalojen tuotanto kasvaa 50 prosenttiin kaikista valmistuneista asunnoista. Saaneeruksen osuus tulee yhä kasvamaan. Kysynnän väheneminen, korkea inflaatioaste — kasvavat vientivaikeudet ja tuontitavarain hintaedun korostuminen ovat todennäköisiä kehityspiireitä LVI-alalle.

Tässä vaiheessa on mahdollista ennustaa, kuinka "hullu" LVI-vuodesta 1977 tulee, mutta se tuo varmuudella tullessaan rakennemuutoksia, joukon vakaviin taloudellisiin vaikeuksiin joutuvia yrityksiä ja ahdinkotilassa tehtäviä "viljejä" päätöksiä.

Valokuvauskurssilaisia Kuusanniemessä

Suomen Valokuvaajien Liiton ja sveitsiläisen Sinar -tehtaan yhdessä järjestämä tuote- ja teollisuuskuvauskurssi järjestettiin 1.2. Kymiyhtiön tiloissa Kuusankoskella. Kurssille osallistui kymenlaaksolaisia kuvajia sekä Lahden taideteollisen oppilaitoksen oppilaita yhteensä 16.

Kurssin aamupäivän ohjelmaan kuului luentoja. Mm. valokuvauskesperetti **Peter Schneuwly** esitteli suuren ka-

meran käyttöä sekä selvitti perspektiivin muuntelumahdollisuuksia, muotokuvausta ja trikkikuvausta.

Iltapäivän käytännön harjoitukset pidettiin Kuusanniemen PK 7:n salissa, missä vetäjinä toimivat **Matti J. Kaleva** ja kuusankoskelainen **Jussi Pitkänen**.

Kuusankosken kurssi kuului osana kurssisarjaan, joka toteutetaan päivän mittaisena kaikkiaan kuudella tehdaspaikkakunnalla.

Suomen Metallikutomo keskittää tuotantonsa Juankoskelle

Paperi-, kartonki- ja selluteollisuuden käyttämien viirojen valmistukseen erikoistunut Suomen Metallikutomo Oy keskittää tuotannollisen toimintansa Juankoskelle. Toimenpiteen johdosta yhtiö laajentaa parhaillaan Juankosken tehdasta, jonka yhteyteen rakennetaan uusi tehdashalli. Hallin valmistuttua siirretään pääosa koneista sekä laboratorio yhtiön Helsingin tehtaalta Juankoskelle. Helsinkiin jää tässä vaiheessa yhtiön keskuhallinto ja myyntikonttori.

Hankkeen toteutuminen merkitsee Juankoskelle n. 60 uutta työpaikkaa, sillä muuton yhteydessä Helsingistä ei siirry Juankoskelle kuin muutama henkilö. Uudet työpaikat ovat enimmäkseen miestyöpaikkoja. Projektin kustannusarvio on lähes 9 milj. markkaa. Laajennuksen kotimaisuusaste nousee 90 prosenttiin.

Koska laajennuksen yhteydessä ei lisätä konekantaan, ei tehtaamme kapasiteetti tule paljonkaan lisääntymään, mutta tuotantoa voidaan järkeistää ja saattaa jatkuvaan kolmivuorotyöhön, toteaa



Juankosken tehtaan tuotantopäällikkö, ins. **Erkki Lehmus**.

— Tätä projektia onkin pidettävä lähinnä rationalisointi-investointina. Keskittämällä pääsemme aikaisempaa parempaan toimitusvalmiuteen ja samalla voimme kiinnittää alati kiristyvässä kilpailutilanteessa huomiota laaduntarkkailuun ja tuotekehittelyyn, sanoo Lehmus.

Rakenteilla olevan tehdashallin leveys on 30 metriä ja pituus 120 metriä. Uuden ra-

Kymiyhtiö on Suomen Metallikutomon suurin asiakas. Juankosken tehtaan tuotantopäällikkö Erkki Lehmus esittelemässä kutomakonetta, joka tekee 'räätälintyönä' Voikkaan paperitehtaan PK 18:n viirat. Juankoskella valmistetaan metalliviurojen ohella myös muoviviuroja, joita käyttävät mm. Voikkaan tehtaan PK 16 ja PK 17.

kennuksen kokonaistilavuus on 33 500 m³. Laajennusosaan sijoitetaan Helsingistä siirrettävät kutomakoneet sekä useita eri apuosastoja. Halliin tulee lisäksi suuri laboratorio, konttoritiloja, ruokala ja sosiaalisia tiloja. Uuden hallin on määrä valmistua elokuussa. Rakennustyömaa työllistää huippuvaiheessaan 50—60 henkilöä.

Kymi ja Tilgmann Yhteistyöhön kartonginjalostuksessa

Kymi Kymmene ja Oy Tilgmann Ab ovat yhdessä perustaneet uuden yhtiön, jonka nimeksi on otettu Kyntil Oy. Yhtiön toimialana on kartonkiteollisuuden tuotteiden jatkojalostus ja markkinointi.

Kyntil keskittyy ensi vaiheessa kartongin ja kartonkijalosteiden tuotekehittelyyn ja menekinedistämiseen. Yhtiön toiminta käynnistyy tämän vuoden aikana.

Kyntil Oy:n osakepääoma on 10 000 mk, josta Kymi-yhtiön osuus on 51 % ja Tilgmannin 49 %. Yhtiön hallituksen puheenjohtajana toimii Kymi Kymmene Paperin joh-

taja **Heikki Kellokoski** ja varapuheenjohtajana on Oy Tilgmann Ab:n toimitusjohtaja **Stig Kewin** sekä hallituksen jäsenenä teknillinen johtaja **Folke Lassenius** ja markkinointijohtaja **Peter Stackelberg**.

Kyntil Oy:n perustamista koskeva sopimus allekirjoitettiin Kymi-yhtiön hallituksen konttorissa Helsingissä. Tilaisuudessa olivat läsnä (edessä vas.) Oy Tilgmann Ab:n eläkkeelle siirtynyt toimitusjohtaja **Carl Gustav Flander**, maisteri **C.O. Tallgren**, johtaja **Heikki Kellokoski** ja markkinointijohtaja **Peter Stackelberg**. Seisomassa vasemmalta toimitusjohtaja **Stig Kewin**, teknillinen johtaja **Folke Lassenius** ja isännöitsijä **Lars Timgren**.



Kuitupakkausosastolla markkinointivaikeuksia

Kuusanniemen sellutehtaan yhteydessä toimiva kuitupakkausosasto, joka valmistaa omena- ja munakennoja, joutui pysäyttämään toisen koneensa täyttyneiden varastojen ja muiden markkinointivaikeuksien vuoksi 15.1.—2.2. Seisokin aikana koneella suoritettiin korjaustöitä.

Kennojen markkinatilanteessa on tapahtunut kiristymistä aivan viime aikoina, mikä johtuu lähinnä siitä, että mm. Neuvostoliittoon on tullut lisää omaa konekapasiteettia ja muissakin ostajamaissa on kil-

pailutilanne käynyt entistä kovemmaksi. Vientitoimistusten supistuessa etsitään yhtiön kuitupakkaustuotteille parhaillaan uusia markkinoita.

Kuitupakkausosaston tuotannosta 80 prosenttia on munakennoja ja 20 prosenttia omenakennoja. Viime vuonna osastolla saavutettiin tuotantoennätys, mikä oli 102,6 miljoonaa kennoa l. 6 578 tn. Kennojen pääraaka-aine on lajiteltu sanomalehtijätepaperi. Kuitupakkausosasto työllistää 60 henkilöä, heistä on naisia 44.

Saniteettijätevedet kaupungin puhdistamoon

Kuusankosken kaupungin ja Kymiyhtiön solmiman sopimuksen mukaan käsittelee kaupunki Kymiyhtiön Kuusankoskella sijaitsevien tuotantolaitosten saniteettijätevedet puhdistamollaan. Puhdistamisvelvoite astuu voimaan 1.7. 1979.

Kymiyhtiö maksaa puhdistamisesta 210 000 markan korva-

uksen vuodessa. Puhdistettavaksi määräksi edellytetään tällöin keskimäärin 500 kuutiometriä vuorokaudessa. Korvaus on sidottu kaupunginvaltuuston hyväksymään jätevesimaksuun.

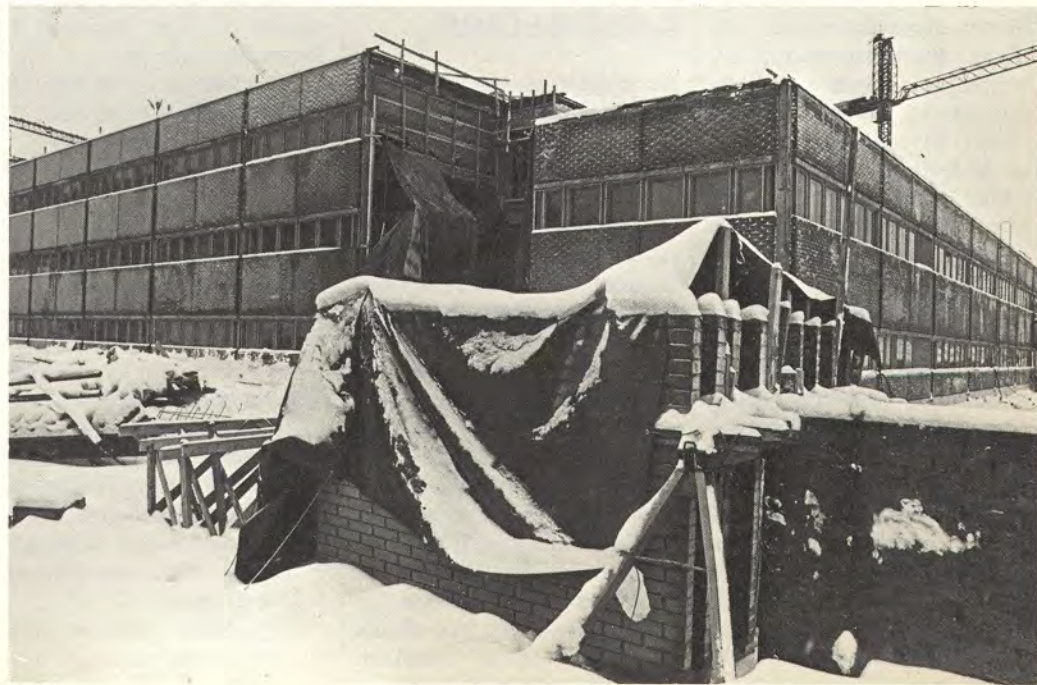
Sopimus on voimassa kymmenen vuotta ja jatkuu aina kaksi vuotta kerrallaan, ellei sitä irtisanota.

Soinlahden tiilielementtejä Kuopion korkeakouluun

Kymin Perustuotannon Soinlahden tehdas toimittaa Kuopion korkeakoululle tiilielementtejä korkeakoulun ensimmäistä rakennusvaihetta varten. Soinlahden tehdas toimittaa tiilet, jotka valmistetaan elementeiksi yhdessä Kuopion Rakennusbetoni

Oy:n kanssa. Elementtien kehittäminen on suoritettu Soinlahden tehtaalla.

Toimitukseen kuuluu elementtejä yhteensä 4 260 neliometriä. Tämä on Soinlahden tehtaan ensimmäinen suuri tiilielementtikauppa.



Vaunu- ja tavaramäärä kasvoi: Viime vuosi vilkas Kuusaan asemalla

Viime vuonna Kuusankosken asemalle saapuneiden ja sieltä lähteneiden vaunujen määrät nousivat verrattuna vuoteen 1975. Asemalta lähti 19 400 vaunukuormaa, jossa on lisäystä edellisvuoteen 1 850 kappaletta. Samanaikaisesti saapui 40 600 vaunukuormaa, jossa on lisäystä 1 450 kappaletta. Yhteensä 60 000:een vaunukuormaansa kasvaneessa kokonaisliikenteessä on lisäystä edellisvuoteen 3 300 kappaletta eli noin 5 prosenttia.

Tonneissa mitattuna kasvoi Kuusankosken asemalta lähetetty tavaramäärä edellisvuodesta 18 prosentilla eli 412 700 tonniin. Lähtevän liikenteen lisäys johtui kotimaisen ja läntisen kansainvälisen yhdysliikenteen kasvusta. Itäänpäin suuntautuva kansainvälinen liikenne sen sijaan väheni 628 vaunulla ja jäi 2 686 vaunuun.

Saapuvien vaunukuormien määrien kehitys on ollut päinvastainen kuin lähtevien määrien kehitys. Tavaramäärät tonneina ovat kasvaneet kotimaisessa liikenteessä ja vähentyneet itäisessä.

Kotimaisia vaunukuormia saapui 12 162 kappaletta, jossa on vähennystä edellisvuoteen 474 kappaletta. Tavaraa vaunuissa saapui 240 500 tonnia, jossa on lisäystä edellisvuoteen 6 000 tonnia. Itäisen liikenteen vaunuja saapui Kuusankoskelle 28 410 vaunuarvoa. Lisäystä edellisvuoteen on 1 934 eli 7 prosenttia. Tavaraa neuvostoliittolaisissa vaunuissa saapui 467 000 tonnia.

Kuusankosken ratapihan edellisessä vuodenvaihteessa valmistunut laajennus todettiin marras-joulukuussa viime vuonna tarpeelliseksi Neuvostoliitosta saapuneen puuruuhkan käsittelyssä. Muutamien viikkojen aikana ratapihalla ja purkausraiteilla oli päivittäin 450—500 neliakselista puutavaraa. Vainikkalasta saapuneiden suorien junien lisäksi puuta tuli Neuvostoliitosta myös Niiralan ja Imatrankosken raja-asemien kautta. Kohdallisesta lähtevästä liikenteestä huolimatta pystyttiin saapuvat junat kahta lähiaiemille ohjattua lukuunottamatta ottamaan vastaan Kuusankoskella.

Siivousta järjeistetään Kuusankosken tehtailla

Siivousaineiden ja -välineiden käytön järjeistämiseen pyritään yhtiön Kuusankosken tehtailla. Toista vuotta toiminut työryhmä on valinnut käyttöönsä otettavat siivousaineet ja -välineet sekä suunnitellut työnjohdon ja siistijöiden koulutuksen.

Mm. käyttöön otettavista siivousaineista työryhmä on hankkinut tarkat käyttöturvallisuustiedot, niitä on kokeiltu sekä analysoitu tutkimusosastolla.

Siivoustyönjohdon kaksi päivän mittaista koulutustilaisuutta pidettiin tammikuussa. Helmi-maaliskuun aikana järjestetään kaikkiaan kymmenen päivän kestävä koulutustilaisuutta siistijöille. Näissä tilaisuuksissa on tarkoitus peruskouluttaa kaikki yli 200 Kuusankosken ja Porvoon tehtaiden sekä Haukkasuo siistijää.

Konttoreiden työsuojelukurssi

Perustietoa konttoreiden työsuojelusta annetaan kurssilla, joka järjestetään ensimmäistä kertaa 9.—10.3. Voikkaan mestarikerholla. Kurssi on tarkoitettu lähinnä Kuusankosken konttoreiden ts-asiamiehille, ts-toimikunnan jäsenille sekä esimiehille.

Kunniamerkkejä yhtiöläisille

Tasavallan presidentti on viime itsenäisyyspäivänä myöntänyt kunniamerkkejä seuraaville yhtiöläisille:

Kuusankoski

Hallintopäällikkö Jarl Gimanille Suomen Leijonan 1. luokan ritarimerkki, suunnittelija Tauno Harjulle Suomen Valkoisen Ruusun 1. luokan mitali kultaristein, metsäkirjanpäättäjä Gustaf Husmanille Suomen Valkoisen Ruusun 1. luokan mitali kultaristein, tehdaskonttoristi Sirkka Hämmäläiselle Suomen Valkoisen Ruusun 1. luokan mitali, päälämmittäjä Eino Kauppilalle Suomen Valkoisen Ruusun 2. luokan mitali, koneenhoitaja Armas Lindemanille Suomen Valkoisen Ruusun 2. luokan mitali, huoltomies Paavo Nurmisel- le Suomen Valkoisen Ruusun 2. luokan mitali, hioja Matti Peuhulle Suomen Valkoisen Ruusun 2. luokan mitali,

viilaaja Kustaa Starckille Suomen Valkoisen Ruusun 2. luokan mitali ja konekorjaaja Toivo Ukkoselle Suomen Valkoisen Ruusun 2. luokan mitali.

Juankoski
Prokuristi Toini Myöhäsel- le Suomen Valkoisen Ruusun 1. luokan mitali kultaristein.

Halla
Kassanhoitaja Irja Kinnuselle Suomen Valkoisen Ruusun 1. luokan mitali ja jyräjä Konstantin Kaarna- maalle Suomen Valkoisen Ruusun 2. luokan mitali.

Karkkila
Työnjohtaja Uuno Meriselle Suomen Valkoisen Ruusun 1. luokan mitali, emalipolttaja Väinö Lehdolle Suomen Valkoisen Ruusun 2. luokan mitali ja sähköasentaja Veikko Sund- bergille Suomen Valkoisen Ruusun 2. luokan mitali.

HENKILÖUUTISIA

PAPERI

Kuusankoski



Kymin Paperin myyntisihteeristön nimi on 1.2. muutettu tuotannon suunnitteluosastoksi. Osaston päälliköksi on nimetty dipl.ins. Magnus Diesen.

Myyntisihteeristön vt. päällikkö, ekonomi Risto Vento toimii myyntisihteerinä ja Magnus Diesenin varamiehenä.



Insinööri Harri Vertanen Kymin paperitehtaalta on 1.2. alkaen nimetty Yankee-osaston käyttöpäälliköksi.

Verlan kirjasto karttunut

Verlan lomakylän kirjasto on karttunut. Lahjoituksia on tullut jatkuvasti. Niteitä on tällä hetkellä koossa noin 500.

KONSERNI

Kustannuslaskija Leila Haltia perustuotannon laskentaosastolta on 1.2. siirtynyt kirjainpäättäjäksi talousosastolle.

Merkonomi Tuula Pellava talousosastolta on 28.1. eronnut yhtiön palveluksesta.

METALLI

Karkkila

Kymin Metallin tiedotus- ja mainosmateriaalin tuotanto on 1.1.1977 alkaen keskitetty Metallin tiedotusosastolle, jossa ao. tehtäviä hoitavat tiedotussihteerit Leif Lindberg, esite- tuotannon päällikkö Jaako Ahopalo, tiedotustoimittaja Pekka Lonka ja piirtäjä Liisa Silvan. Toiminnasta vastaa tiedotussihteerit Lindberg.

PERUSTUOTANTO

Kuusankoski

Teknikko Olavi Luostarinen on 10.1. nimetty Kuusanniemen sulfaattisellutehtaan puunkäsittelyn päälliköksi.

Merkonomi Hannele Niskanen konsernin talousosastolta on 1.2. siirtynyt laskentaosastolle.

ELÄKKEELLE

Kuusankoski

Suunnittelija Tauno Harju suunnitteluosastolta (48 palveluvuotta), osastonhoitaja Eero Hämmäläinen ostovarastoilta (43), kirvesmies Toivo Kainlauri rakennusosastolta (39), raamivarastonhoitaja Huugo Jokelin Kymin paperitehtaan PK 7:ltä (38), porari Teuvo Lampinen rakennusosastolta (26), sähkömestari Into Vierros Kymin sähkökorjaamolta (25) ja käärijä Anneli Kuusela Kymin paperitehtaan PK 7:ltä (23).

Juankoski

Viilaaja Veikko Hirvonen (46).

Halla

Tukkityömies Ilmari Pitkänen (10).

Karkkila

Keernanpoistaja Einar Koski (35) ja valimon siivooja Eeva Ritari (31).

Salo

Vesikoettaja Eino Virtanen (38) ja pakkaaja Mirja Lehti (16).

Organisaatiomuutos Heinolan tehtaalla

Kymin Metallin Heinolan tehtaan organisaatiota on muutettu vuoden alusta lukien. Organisaatiomuutos koskee tehtaan piirustuskonttorin ja myyntiosaston toimintaa. Aikaisemmin erillisinä toimineet yksiköt tulevat ensi vuoden alusta lähtien kattamaan osittain toistensa tehtäväalueet.

Uuden organisaation myötä tapahtuu tarjousten perussuunnittelu piirustuskonttorin toimesta. Piirustuskonttorin yhteyteen on perustettu uusi tehtäväyksikkö, perussuunnittelu-ryhmä. Myyntiosaston toiminta laajentuu projektisuunnitteluun ja hankintoihin asti. Myyntiosasto vastaa projektien teknisestä toteutuksesta aina luovutukseen asti.

Uudella organisaatiolla pyrimme yhtenäistämään asiakassuhteitamme. Asiakkaamme toimivat eri projektien yhteydessä aina saman projektinvetäjän kanssa projektin alusta loppuun asti. Näin vältymme eri toimintojen päällekkäisyydeltä ja pääsemme projektien parempaan toteuttamiseen ja kustannusvalvontaan.", sanoo markkinointipäällikkö Per-Håkan Lindberg Heinolan tehtaalla.

Högfors-kattilamyynnistä vastaa myyntipäällikkö Timo Jäväjä ja teollisuuslämmönsiirtimien myynnistä myyntipäällikkö Olavi Toivonen.

Kuorimon henkilöstöä koulutetaan

Kuusanniemen vanhan kuorimon henkilöstölle sekä Kymin sulfiittisellutehtaalta Kuusanniemen kuorimolle siirtyvälle henkilöstölle järjestetään tammihelmikuun vaihteesta lähtien neljä neljän päivän mittaista työteknillistä kurssia. Koulutukseen osallistuu kaikkiaan noin 55 henkilöä.

Osanottajat ovat pääasiassa prosessimiehiä, kuorimon kunnossapitomiehiä ja kuljetusosaston puukäsittelijöitä.

Kurssien luennoitsijoina on Kymi-yhtiön omia insinöörejä ja teknikoita. Kurssit pidetään Kuusanniemessä. Teoreettisen koulutuksen jälkeen alkaa laitoksen käynnistys. Sen aikana toimittaja antaa laitoksen käyttäjille työnopastuksen.

Varokaa tehdasalueilla!



Jokaisen yhtiöläisen tulisi osaltaan noudattaa tehdasalueella liikkumisesta ja liikennöimisestä annettuja ohjeita, toteavat Kymiyhtiön Kuusankosken tehtaiden työsuojeluhenkilökunta ja työsuojeluvaltuutetut. "Poikkeaminen merkityiltä kulkureiteiltä aiheuttaa mm. liukastumis- ja kompastumisvaaroja. Myös meneillään oleva työ ja työkonien liikkuminen luovat vaaratilanteita, mikäli kuljetaan kulkureittien ulkopuolella", sanoo työsuojelupäällikkö **Teuvo Karhu**.

Karhu mainitsee esimerkkinä Kymin sulfiittisellutehtaan ykköskuorimon puukentän. Vaikka ko. alueen sivulla kulkee jalankulkijoille osoitettu kulkuväylä, kuljetaan puukentän kautta jatkuvasti. Vastavaanlaisia oikaisuja tapahtuu myös Kuusanniemen pääportin läheisyydessä olevien rautatiekiskojen poikki.

Tehdasalueen sisäpuolella ovat voimassa samat liikennesäännöt kuin ulkopuolellakin. Korkein sallittu nopeus ei kuitenkaan aina ole oikea nopeus, vaan tehdasalueella, kuten myös sen ulkopuolella, on ajoneuvon nopeus sovitettava tilanteen mukaan. **Jalankulkijoiden ja pyöräilijöiden on merkittyjen väylien puuttuessa noudatettava yleisiä liikennesääntöjä.**

Yhtiön teiden kunnossapidosta Kuusankoskella vastaava **Erkki Riipi** mainitsee useita vaaratilanteita syntyvän myös tehdasalueen porttien läheisyydessä. Mm. pääportille Ekholmin sillalta päin tuleva liikenne joutuu väistämään kaikkea muuta risteysalueella olevaa sekä sitä lähestyvää liikennettä, myös tehdasalueelta tulevaa.

Ilman ajolupaa Ekholminsiltaa käyttävät autoilijat kuor-

Tehdasalueen teiden liittyminen normaaliin tieverkkoon aiheuttaa liikenteellisiä ongelmia useilla Kymiyhtiön tehtailla. Erityisen hankala on pääportin alue Kuusankoskella, jossa Ekholmin sillalta (oik.) tuleva liikenne joutuu väistämään sekä toisesta tehdasalueen portista tulevaa, pääkonttorin pihalta tulevaa että vasemmalta Kouvolan suunnasta tulevaa liikennettä.

mittavat Riipin mukaan sekä pääportin aluetta että tehdasalueen ulkopuolisista risteyksistä vaarallisinta, Koskelan risteystä (huom. väistämisvelvollisuus).

"Pysäköintipaikoilta on tullut myös ilmoituksia tapauksista, joissa pysäköityyn autoon törmännyt ei ole jättänyt tietoa vahingon kärsineelle. Jalankulku- ja polkupyörätiet eivät ole tarkoitettu autoille tai moottoripyörille."

**kysyn
vaan**

Voivatko yhtiöläiset kalastaa entiseen tapaan Lappalan ja Lovasjärven kalastuskuntien vesialueilla?

"Viedään kalatkin järvestä"

Yhtiöläisillä on mahdollisuus harrastaa virkistyskalastusta Kymiyhtiön vesialueella Lappalanjärven v. 1977 seuraavilla ehtoilla:

- kalastaminen sallittu ainoastaan ongella, pilkillä tai virvelillä
- mukana on oltava yhtiön henkilökortti (porttikortti) ja valtion kalastuskortti, jotka on pyydyttävä esitettävä alueen kalastuksen vartijoille
- eläkeläiset voivat hakea vast. tunnuksen sosiaaliosaston Kuusaan ja Voikkaan toimis-

toista. Myös perheenjäsenet voivat osallistua kalastamiseen edellyttäen, että he pysyvät kalastaessaan samana ryhmänä.

Pilkkikalastukseen on yhtiöläisillä samankaltainen oikeus myös Hevosojan kalastuskunnan vesialueilla (mm. Tihvetjärvi). Sen sijaan Parolan kalastuskunnan kanssa ei ole tehty sopimusta täksi vuodeksi. Mahdollisten kalastuskilpailujen pitämisestä esim. Lovasjärvenellä on aina erikseen sovittava ao. kalastuskunnan kanssa.

Vesialueiden karttoja on saatavana sosiaaliosastolta.

Raine Valleala

Työsuojelupiirin tarkastus Kuusankoskella

Kymen työsuojelupiiri teki 25.—27.1. laajan tarkastuksen yhtiön Kuusankosken tehtailla. Vastaavanlainen tarkastus tehtiin edellisen kerran syksyllä 1974. Tarkastuksen piiriin kuuluivat mm. Kymin ja Voikkaan paperitehtaat, päällystyslaitos, voimalaitokset, varastot, klooritehdas ja kuljetusosasto. Kuusanniemessä tarkastus tehtiin viime syksynä.

Hakuaika perheenäitien virkistyslomille

Hakemukset viikon kestäville Verlan lomakylässä pidettävälle maksuttomille perheenäitien virkistyslomille on jätettävä maaliskuun aikana sosiaaliosaston Kuusaan ja Voikkaan toimistoihin, joista saa myös hakemuskavakkeita puh. 47012/388 ja 89012/124.

Virkistyslomien myöntämisessä ovat etusijalla suurperheet äidit, joilla on vähintään kolme alle 16 vuotiasta lasta sekä sairauden tai muun syyn takia loman tarpeessa olevat äidit, jotka lähivuosina eivät ole olleet kyseisellä lomalla. Loman saa viettää kuluva vuoden aikana itse kullekin parhaiten sopivana aikana.

Voikkaan SYP uusittuihin tiloihin

SYP:n Voikkaan konttori on muuttanut Kymiyhtiön Voikkaan entisen poliklinikan tiloihin takaisin uusittuihin ja laajennettuihin tiloihinsa Voikkaantie 22:een. Uusittu konttori avattiin 24.1.

Ensimmäinen Aarnihiihto 26.—27. helmikuuta

Koko yhtiön ensimmäinen Aarnihiihto hiihdetään 26.—27.2. Matkat ovat aikuisille 10 km, alle 16 v. 5 km ja alle 10 v. 3 km. Jokainen tehdas järjestää toisena tai molempina päivinä henkilöstölleen tilaisuuden hiihdon suorittamiseen.

Tehtaat kilpailevat keskenään prosenttiosuusin. Palveluksessa olevien yhtiöläisten suoritukset mainittuina päivinä lasketaan yhteen tehdaspaikkakunnittain ja verrataan helmikuulta laadittuun henkilöstömäärälaskelmaan. Kultakin yhtiöläiseltä otetaan huomioon vain yksi suoritus. Kaikki hiihdon suorittaneet saavat Aarnihiihdon tunnustarran.

Aarnihiihdon suorituskohteet Kuusankoskella ovat seuraavat: Kuntotöyry, Nauhan, Anhavan ja Viestin majat sekä Ahoranta.

Tillolan laturetki

Tillolan laturetkipäivät ovat tänä vuonna 19.—27.2.



Kuusankosken tehtaiden mestaruushiihdot

Kuusankosken tehtaiden mestaruushiihdot pidetään Kuntotöyryssä la 12.2. klo 10. Ne ovat samalla 1. katsastukset XVIII Kymenlaakson Viestiin. Toiset katsastukset to 24.2. klo 17.30 Urheilupuiston valaistulla ladulla. Ilmoittautumiset molemmissa paikoissa puoli tuntia ennen kilpailun alkua. Matkat ja sarjat entiset.

Viikonloppulomia arvottu

Syysjakson viikonloppuloma-palkintojen arvonnassa onni suosi Kuusankoskella seuraavia: Yrjö Kontiokorpi, Osmo Partti ja Terttu Salama Voikkaan paperitehtaalta, Elsa Brandt-Ojala konttorilta, Teuvo Ilmonen voimaosastolta, Bror-Elis Nyholm talousosastolta, Jouni Mustonen suunnittelusta ja Jorma Harlin asunto-osastolta.

Verlan hiihtolomavaraukset

Verlan hiihtolomavaraukset on tänä vuonna tehtävä varauskorttia käyttäen. Kortin oltava sosiaaliosaston Voikkaan toimistossa 11.2. mennessä. Mahdollisissa ryhmätillauksissa on mainittava kaikkien ryhmään kuuluvien nimet.

PK 7:n pomot päihitti

PK 7:n pomot päihitti haastamansa pääkonttorin pomot lentopallo-ottelussa 3—0 14.1. Kuusaan lukion salissa.

Hallan Visan laskiaisrieha

Hallan Visan nuorisosasto järjestää lapsille su 20.2. klo 14 laskiaisriehan seuratalolla. Ohjelmassa ongintaa, liukumäki, saluuna ja 'tekijät esiin' -vapaohjelmaa.

Luottamusmiehiä v. 1977

Kymintehdas

Paperiteollisuuden Työntekijäin Liiton Kuusankosken os. 19 on valinnut pääluottamusmieheksi 16. kerran Pentti Halisen ja varapääluottamusmieheksi Seppo Saarelan. Tehdasosastoille on valittu:

Kymin paperitehdas: osastonluottamusmiehet: pääneuvottelija Eero Jaakkola F-osasto, Erkki Salminen Y-osasto, Ilmari Kahisaari päällystyslaitos, Hannu Vuokoski PK 7, ja Timo Vilenius PK 7 arkkisali. Työpaikat: Eero Jaakkola F-osasto ja massaosasto, Reijo Alanne 4-vuoro, Mauri Vesala hiomo, Sirkka Kataja PK 7 arkkisali, Pentti Vainio PK 7 pakkarit, Pauli Leppä kehysnaulaamo ja Hannu Peräkasari paperivarasto. Osa luottamusmiehistä on vielä valitsematta ja heidän nimensä ilmoitetaan myöhemmin.

Selluloosatehdas: osastonluottamusmiehiä Seppo Saarela ja varamies Pentti Lampiranta. Työpaikat: Matti Järvinen kuorimot ja rikkiosasto, Arturi Ahonen keittämö ja happo-osasto, Irene Inkeroinen päivätyöntekijät ja Seppo Telkinen laboratorio.

Klooritehdas: osastonluottamusmiehiä Esa Holmberg ja varamies Erkki Vainio.

Kuljetusosasto: osastonluottamusmiehiä Kari Henttu ja varamies Matti Rajajärvi. Työpaikat: Matti Rajajärvi Voikkaan tehdas, Olavi Tähtinen sulfiittisellutehdas, Kari Henttu autonkuljettajat, Jorma Hynninen Kymin puunkäsittely, Lasen Nöjd Kni saf:n puunkäsittely, Matti Helminen vetomestari, Ky paperi ja paperivarasto, Voitto Ollila Kni saf ja PK 7:n varastot sekä Pentti

Sallinen osastonluottamusmiehiä, rautatiejaosto.

Ulkotyöntekijät: Kari Henttu osastonluottamusmiehiä, Kaarlo Sihvonen varamies ja Antero Sorvari asiantuntija, (varamies).

Kymin höyryosasto: Pentti Salminen osastonluottamusmiehiä ja Kauko Vauhkonen asiantuntija.

Metallikorjaamot: osastonluottamusmiehiä Tuure Nyberg ja varamies Ossi Lapinsalo. Työpaikat: Sulo Valtonen auto- ja kuljetusvälinekorj., Eino Mäkinen varamies, Tuure Nyberg konekorjaamo, Kalevi Simonen varamies, Ossi Lapinsalo sellun korjaamo, Matti Sipiläinen paperitehdas huoltomiehet, Hannu Liikka varamies ja Juhani Finer Kymin sellun huoltomiehet.

Vartijat: Eino Savikko osastonluottamusmiehiä ja Oiva Riihimies varamies.

Asunto-osasto: Pentti Keppo osastonluottamusmiehiä, Antero Poikala T-ryhmä, Ritva Koskinen sisäsiivoojat, Sirkka Kumpu ulkosiivoojat ja Veijo Käyhkö talonmiehet.

Rakennusosasto: Eino Häkinen osastonluottamusmiehiä, Matti Poikala varamies, Ossi Fält paperitehdas ja puutyöpajat, Usko Pimiä Kymin sulf. sellutehdas ja Matti Poikala Kuusaan saari.

Kuusanniemi

Paperiteollisuuden Työntekijäin Liiton Kuusanniemen os. 85 on valinnut luottamusmieheksi vuodelle 1977 seuraavat:

Pääluottamusmiehiä Jaakko Puranen ja varapääluottamusmiehiä Kalle Hautamäki. Neuvottelevat: Pentti Taavila talteenottolinja, Kalle Hautamäki

kuitulinja, Kerttu Hokkanen kuitupakkaus ja Anssi Varpenius rakennuskorjaus sekä heidän varamiehensä Pertti Vainio kuitulinja, Arja Salmi kuitupakkaus ja Väinö Kuokka rakennuskorjaus.

Työpaikkaluottamusmiehiä: Lassi Niemelä laboratorio, Reijo Tiihonen puolisella ja Kamyr, Kalervo Perttula kuorimo sekä heidän varamiehensä Teuvo Konga puolisella ja Kamyr.

Voikkaa

Paperiteollisuuden Työntekijäin Liiton Voikkaan os. 36 on valinnut luottamusmieheksi vuodelle 1977 seuraavat:

Pääluottamusmiehiä Teuvo Pöysä ja varapääluottamusmiehiä Risto Kärkkäinen. Neuvottelevat: Aarno Korhonen rakennus, Seppo Nyman asunto, Vilmo Palmu höyry, Vesa Saarenpää hiomo ja kuorimo, Mauno Luoranen paperi, Pertti Tyynelä konehoitajat ja Kimmo Kähärä paperisali.

Muut luottamusmiehiä ja varamiehiä: Matti Mattsson PK 11, Olavi Savolainen PK 12 ja 15, Pekka Hamari PK 16, 17 ja 14 (pap.tehtaan varaneuvotteleva), Mauno Luoranen PK 18, naiset: Taimi Kaalinpää ja Vappu Mesiäinen (varamies), Kaino Lindström PK 11 ja 18 pakkaajat, Olavi Moilanen PK 12—17 pakkaajat, Kaija Lumio laboratorio, Kimmo Kähärä paperisali ja varastot, Aimo Heinonen hiomo ja kuorimo (varaneuvotteleva), Veikko Lampén rakennus (varaneuvotteleva), Veikko Vaikkinen kuljetus (varaneuvotteleva) varalla Risto Lunkka, konehoitajat: Markku Vanhala PK 12—17, Matti Henttu PK 11 ja 18, Yrjö Ahvenisto huoltomiehet, varalla Toivo Hokkanen, Sepo Järvisalo höyry (varaneuvotteleva), Olavi Kovero Sampo, Heikki Väyrynen Self Copy, Risto Ukkola kaasuu, Aimo Pöyry varastot, Reijo Lahtinen metsäosasto, Helli Sippula Verla, varalla Kaisa Kauppinen, Kari Halme peroksiidi, Matti Rajajärvi kuljetus kumipyöräiset ja Leena Lahtinen asunto/naiset.

Kuusankosken Sähkömiehet

Kuusankosken Sähkömiehet os. 74 on valinnut luottamusmieheksi vuodelle 1977 seuraavat:

Neuvottelevaksi luottamusmieheksi Eino Koskinen ja varaneuvottelevaksi Arvo Honkanen.

Työpaikkaluottamusmiehiä: Arvo Honkanen Vo sähkö

(varalla Leevi Karhu), Tauno Ruhanen Vo voima (Jussi Ström), Pentti Ahonen Vo mittarikorj. (Antero Lukka), Tais-to Varjonen Kni mittarikorj. (Seppo Rainio), Antti Juusela Kni sähkökorj. (Lauri Björninen), Tapani Taavila Ky voima (Erkki Salminen), Juhani Littman Ky mittarikorj. (Kalevi Turpeinen) ja Ahti Ojala Ky sähkökorj. (Jorma Vahter).

Kuusankosken

Teollisuustoimihenkilöt

Kuusankosken Teollisuustoimihenkilöt on valinnut luottamusmieheksi v. 1977 seuraavat: Ritva Simonen Kymintehdas (varalla Irma Pukki), Pirkko Holopainen Kuusanniemi (Maila Valsti) ja Orvokki Lempinen Voikkaa (Leena Oksman).

Toimihenkilövartijat

Toimihenkilövartijat on valinnut luottamusmieheksi vuodelle 1977 Urho Mäkisen ja hänen varamieheksensä Seppo Suoknuutin.

Hallan tehdas

Hallan sahatyöväen osasto on valinnut luottamusmieheksi vuodeksi 1977 seuraavat: Pääluottamusmiehiä Jaakko Hassinen ja varapääluottamusmiehiä Oiva Muikku. Saha: Oiva Muikku ja Aimo Turunen, tassaamo: Veijo Pulkkinen ja Sinikka Karjalainen, jalostustehtas: Kirsti Ropponen, kuljetusosasto: Felix Repo, lautartha: Mirja Enberg, rakennus- ja ulkotyöosasto: Jaakko Ahlgren ja tukkikuorimo: Hannu Nuutila.

Metallityöväen os.

Hallan Metallityöväen ammattios. 17:n luottamusmiehenä toimii Jaakko Koivusaari.

Salon tehdas

Salon tehtaan työntekijöiden pääluottamusmieheksi on valittu Jaakko Korpela ja varapääluottamusmieheksi Jorma Laaksonen.

Työpaikat: Rauli Lindholm puristamo (varalla Aarne Kotamäki), Jorma Laaksonen mesinkikoneistamo (Helmi Kankaanpää), Esko Karanen valurautakoneistamo (Voitto Viik), Tarja Lehto kokoonpano-osasto (Heimo Laaksonen), Kauko Laaksonen tehdaspalvelu

(Jaakko Tähtinen), Jorma Heinonen laadunvalvonta (Risto Lintula) ja Hannu Suominen varasto (Heikki Toivonen).

Teollisuustoimihenkilöiden luottamusmiehenä toimii Elvi Vetterranta ja varalla Pirjo Keskitalo.

Teknisten toimihenkilöiden luottamusmiehenä toimii Eero Taurén ja varalla Raimo Auranen.

PAPERITEOLLISUUDEN

Työntekijäin Liiton Kuusankosken os. 19:n luottamusmiess kokous 18.2. klo 16.30 Yksysissä.

Kymin paperitehtaan ja puuhiomon työhuonekunnan vuosikokous Yksysissä ti 8.2. klo 16.30.

PAPERITEOLLISUUDEN

Työntekijäin Liiton Kuusanniemen os. 85:n vuosikokous Yksysissä su 13.2. klo 14.

PAPERITEOLLISUUDEN

Työntekijäin Liiton Voikkaan os. 36 tiedottaa niille jäsenille, jotka saapuvat uudelleen työhön asepalveluksesta, että heidän on täytettävä uusi työnantajalle menevä jäsenmaksun perintäsopimus. Sopimuskaavakkeita on saatavana työjoastojen luottamusmiehiltä tai pääluottamusmiehiltä.

KUUSANKOSKEN TEKNISTEN vuosikokous 10.2. klo 19 Kymintehdään mestarikerholla. Käsitellään sääntöjen määräämien asioiden lisäksi uudet säännöt ja liittokokousasiat.

KUUSANKOSKEN TEOLLISUUSTOIMIHENKILÖIDEN ja STL:n työttömyyskassan Kuusankosken piirin vuosikokous pidetään ma 28.2. klo 19 Kymintehdään mestarikerholla. Esillä sääntömääräiset asiat.

HAASTE!

Kuusankosken Teollisuustoimihenkilöt haastavat Kuusankosken Tekniset Iylyn lykintään Aarni-hiihdon merkeissä 26.-27.2. Palkinnot arvotaan.

METALLITYÖVÄEN VOIKKAAN os. 12:n vuosikokous Ravintola Kymensillan kabineetissa ti 15.2. klo 18.

HALLAN METALLITYÖVÄEN os. 17: puheenjohtajaksi on valittu Jorma Nurmisuo.

Vanha höyryruisku museolautakunnalle



Kymiyhtiö lahjoitti 18.1. Kuusankosken kotiseutu- ja museolautakunnalle vanhaa palokalustoa, mm. v. 1902 valmistetun höyryruiskun.

Lahjoituksen ottivat Voikkaan

paloasemalla vastaan kulttuurisihiteeri Tuula Typpö (vas.) ja lautakunnan pj. Tuure Nyberg. Lahjoittajina Kymiyhtiön tehdaspalvelun päällikkö Matti Jankeri (oik.), palopäällikkö Pentti Nieminen ja palopäällikkö Timo Kuusisto.

Kymiyhtiön uutislehti

Päätoimittaja Eero Niinikoski puh. 951-47 012/416
Toimitussihteeri Marja-Leena Mauno puh. 951-47 012/753
Toimitus Kymi Kymmene Tiedotusosasto 45700 Kuusankoski

n:o 2 • 7.2.1977 • 26. vuosikerta

Uutislehden seuraava numero ilmestyy 28.2.
Paperi: Diamondstar 115 g/m²
Painatus: Kymi Kymmene Paperi Kouvolan Kirjapaino

ISSN 0356-052X

Kymi Kymmene